

Kjellberg[®]
FINSTERWALDE

Zváranie

Tvrdonávanie

Výroba strojov a
zariadení

MANUÁLNE A MECHANIZOVANÉ
REZANIE PLAZMOU

CUTFIRE



CutFire

Manuálne a mechanizované rezanie plazmou

CutFire 65i & 100i

Plazmové rezanie od 1 do 40 mm

Plasma cutting from 1 to 40 mm



kjellberg.de

Rezanie plazmou do hrúbky v rozsahu 1 - 40 mm s použitím vzduchu

Plasma Cutting with Air from 1 - 40 mm

Výhody

Jednoduchá obsluha
Nízke náklady na spotrebné diely
Vzduch ako plazmový plyn
Šikmé rezanie a rezanie obrysov

Advantages

Easy to use
Low consumable costs
Air as plasma gas
Bevel and contour cuts

Rezanie pod uhlom do 30° ✓
(rezanie úkosov)
Bevel cutting up to 30°

Plazmové značkovanie ✓
(markovanie) s 15 A
Marking with 15 A

Prepich ✓
Piercing

Rezanie otvorov ✓
Hole cutting

Jemné rezanie ✓
Precision cutting

Oblasti použitia

Konštrukcia vykurovacích,
vetracích a klimatizačných systémov
Konštrukcia rozvodných skríň
Konštrukcia potrubí

Application areas

Construction of heating,
ventilation & air condition systems
Switch cabinet construction
Pipeline construction



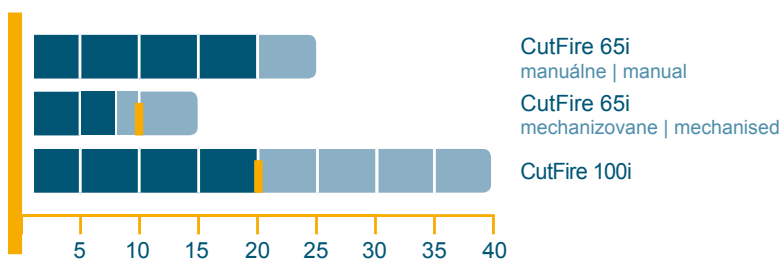
Hospodárne rezanie s použitím vzduchu

Vzduchom chladené plazmové rezacie inverty série CutFire režu elektricky vodivé materiály s hrúbkou od 1 do 40 mm s použitím vzduchu ako plazmového plynu. Zdroje sú vhodné predovšetkým na jednoduché aplikácie automatizovaného zvárania. Preto sa jednoducho a bez komplikácií prispôbia riadiacim strojom CNC a iným strojovým riadiacim systémom.

Cost-efficient cutting with air

The air-cooled plasma cutting inverters of the CutFire series cut electrically conductive materials with thicknesses from 1 to 40 mm using air as plasma gas. These plasma cutting units are particularly suited for simple, automated cutting tasks. Therefore they can easily be adapted to CNC-guided and other mechanical guiding systems.

Oblasť rezania mm | Cutting range mm



¹ v závislosti od materiálu | depending on material

² dodržiavať režim prepichu / observe piercing capability

odporúčané¹
recommended

max.²

prepich^{1,2}
piercing



Mnohostranné strojové a ručné horáky Versatile Machine & Hand Torches

Flash 101: Vírivý plyn pre väčší výkon

Technológia vírivého plynu strojového horáka Flash 101 stabilizuje elektrický oblúk prostredníctvom vzduchu, ktorý rotuje okolo plazmového lúča a zabezpečuje tak lepšiu ochranu a chladenie spotrebných dielov. V kombinácii s invertorom CutFire 100i reže Flash 101 spoľahlivo materiál do hrúbky 40 mm a môže sa použiť aj na rezanie úkosov, značkovanie a prepich.

Flash 101: Swirl gas for more performance

With air rotating around the plasma beam the swirl gas technology of the machine torch Flash 101 stabilises the arc and thus ensures a better protection and cooling of the consumables. In combination with the inverter CutFire 100i the Flash 101 cuts material thicknesses of up to 40 mm reliably and can also be used for bevel cutting, marking and piercing.

Flash 100: Vzduchom chladená technika horáka

Plazmový strojový horák Flash 100 sa používa ako vzduchom chladený horák pri mechanizovanom plazmovom rezaní s invertorom CutFire 65i. Horák disponuje centrálnou prípojkou pre rýchlu výmenu horáka.

Flash 100: Air-cooled torch technique

The air-cooled plasma machine torch Flash 100 is used for mechanised plasma cutting with the inverter CutFire 65i. The torch is equipped with a central connector for a quick torch change.

KjellCut 70: Ergonomicky tvarovaný ručný horák

Pre ručné rezanie pomocou CutFire 65i sa používa KjellCut 70. Používateľ profituje z ergonomicky tvarovanej rukoväte a nízkej hmotnosti plazmového horáka. Ochrana proti zapnutiu zabraňuje neplánovanému zapáleniu plazmového oblúka a zaručuje tým bezpečnú manipuláciu. K horáku KjellCut 70 existuje početné príslušenstvo pre rôznorodé aplikácie.

KjellCut 70: Ergonomic handle design

The plasma hand torch KjellCut 70 is used for cutting manually with the CutFire 65i. The user benefits from its ergonomic handle design and low weight. A switch-on protection prevents the unwanted ignition of the plasma arc and ensures safety. A large variety of accessories is available for the flexible use of KjellCut 70.



Manuálne rezanie plazmou s KjellCut 70
Manual plasma cutting with KjellCut 70



Mechanizované rezanie plazmou s Flash 100
Mechanised plasma cutting with Flash 100

Príslušenstvo ku KjellCut 70: Accessories for KjellCut 70:



Nasadzovacia hubica | Contact cap



Vodiace kolieska | Wheel guide



Dlhé spotrebné diely | Long consumables



Díšťančná pružina | Spacer spring



Vybavenie pre rezanie pod uhlom
(rezanie úkosov) | Bevel cutting device



Fazetovacia korunka | Bevelling cap



Vybavenie pre kruhové rezy
Circle cutting device

Technické údaje Technical data	CutFire 65i		CutFire 100i
Sieťové napätie Mains voltage ¹	3 x 400 V, 50 Hz/60Hz		
Istenie, pomalé Fuse, slow	16 A		25 A
Inštalovaný príkon Connected load	11,3 kVA		16,6 kVA
Rezací prúd Cutting current	15 - 65 A		35 - 100 A
Značkovací prúd Marking current	-		15 A
Plazmový horák Plasma torch	KjellCut 70	Flash 100	Flash 101
Zaťažovateľ Duty cycle ²	35 % - 65 A 60 % - 60 A 100 % - 50 A		100 %
Oblasť rezania Cutting range	25 mm		40 mm
↳ max.	20 mm		20 mm
↳ odporúčané recommended	15 mm 8 mm		
Plazmový plyn Plasma gas	Air		
Vírivý plyn Swirl gas	-		Air
Tlak Pressure	5 bar	5 bar 6,5 bar	5,5 bar
Spotreba vzduchu Air consumption	140 NI/min	195 NI/min 265 NI/min	220 NI/min
Rozmery (D x Š x V) Dimensions (LxWxH)	470 x 180 x 270 mm		710 x 280 x 590 mm
Hmotnosť Mass	17 kg		50 kg

¹ Iné napätia a frekvencie na požiadanie | other voltages and frequencies on request

² Teplota okolia 40 °C | ambient temperature 40 °C

09|04|19

Výber údajov o rezaní | Extract operating data

CutFire 65i (Flash 100)				
mm	A	Kon- štruktúrna ocel' Mild steel	Ušľachtilá ocel' Stainless steel	Hliník Aluminium
1	35	10000	6500	5500
2	35	3000	3000	4200
3	50	5000	4000	4000
4	50	4000	3000	3400
5	65	3500	3100	3000
6	65	2500	2500	2500
8	65	2000	1800	2000
10	65	1400	1000	1700
12	65	1000	700	-
15	65	600	400	-

CutFire 100i (Flash 101)				
mm	A	Kon- štruktúrna ocel' Mild steel	Ušľachtilá ocel' Stainless steel	Hliník Aluminium
1	35	4000	-	5000
2	45	5500	5000	8000
4	45	2100	2000	4500
6	65	3300	3000	3000
8	65	2300	2000	3000
10	100	2700	3000	3500
12	100	2300	2000	2500
16	100	1400	1200	1800
20	100	950	800	1400
30	100	400	450	600
40	100	200	-	-



Kontakt | Contact

Kjellberg Trading s.r.o.

Na Bystričku 39 | 03601 Martin | Slovensko | Tel./Fax: +421 43 490 6211/-10

E-Mail: info@kjellberg-trading.com | Copyright © 2019 Kjellberg Finsterwalde



kjellberg.de